

Adecuación Curricular de inglés como lengua extranjera para niños disléxicos de 5° en Educación Primaria. Estudio de casos



English as foreign language's Curriculum Adaptation for dyslexic children in Grammar School

Bisbelis Corina Peña Gutiérrez¹

corisbe84@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0008-2572-2081>

Teléfono: + 58 414 3742821

Ana Delina Salinas de Valero

Tutora

anasalinas460@gmail.com asalina@ula.ve

<https://orcid.org/0009-0005-0204-7309>

Teléfono: +58 416 4153804

Universidad de Los Andes

Facultad de Humanidades y Educación

Escuela de Educación

¹Estudiante de la Mención Lenguas Modernas

Mérida estado Mérida

República Bolivariana de Venezuela

Recepción/Received: 28/04/2026

Arbitraje/Sent to peers: 01/05/2026

Aprobación/Approved: 02/06/2026

Publicado/Published: 15/10/2026

Resumen

El presente estudio tuvo como objetivo proponer una adecuación curricular del inglés como lengua extranjera para niños disléxicos, de 5° de Educación Primaria, en un colegio ubicado en Mérida, Venezuela. Su metodología fue investigación cualitativa, de tipo descriptiva y diseño de estudio de caso; las informantes clave fueron dos docentes. Las técnicas de recolección y análisis de información fueron: entrevista semi estructurada y observación, los resultados se presentaron en un informe. Entre sus hallazgos: los 3 niños tienen informe clínico, sin embargo, los representantes no aceptan su condición. Se observó que las docentes no planifican adaptaciones curriculares para niños disléxicos y desconocen cómo hacerlas, no obstante, están abiertas a aplicarlas para poder brindar apoyo con estrategias acordes a esta necesidad educativa. Como aporte de investigación se diseñó una propuesta de adaptación curricular para la enseñanza del inglés a niños disléxicos.

Palabras clave: Adecuación curricular, inglés, lengua extranjera, dislexia, Educación Primaria.

Abstract

The purpose of this study was to propose a Curriculum adaptation for teaching English as a foreign language to dyslexic children, in a Grammar School College located in Mérida Venezuela. The methodology used was qualitative research, descriptive sort, with a study case design; Its clue participants were two teachers. The data collection and analysis were the semi structured interview observation. The results were presented in a descriptive report. Among its findings: Although the children have their clinic report, their parents do not accept their conditions. The teachers did not plan curricular adaptations; however, they are open to apply those strategies to support the children in their specific educational need. As the researcher's contribution the researcher designed a proposal with curricular adaptations for the effective English teaching to dyslexic children.

Key Words: Curriculum adaptation, English as foreign language, dyslexia, grammar school

Introducción

La transformación de los individuos a través de la educación es parte del desarrollo de la humanidad, por lo tanto, la construcción del conocimiento y habilidades son algunos de los elementos fundamentales para tal fin, de forma que el sistema educativo tiene un papel preponderante en el cual las estrategias de enseñanza son indispensables para socializar los contenidos universales en las diversas áreas de formación desde los primeros años de la edad escolar, y el aprendizaje de una lengua extranjera como el inglés no es la excepción.

Por otra parte, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO (1945) considera que la educación puede transformar vidas, y que tiene la capacidad de crear ciudadanos con una mentalidad global capaces de prosperar en su entorno, así como tomar decisiones saludables y construir un mundo más justo, que sea incluyente, tomando en cuenta a todos, siendo sostenible desde la responsabilidad de las generaciones presentes hacia las futuras. Lo antes señalado, implica establecer las condiciones necesarias para que exista una educación acorde a las necesidades de los individuos con diversidad funcional, como lo constituyen las personas que han motivado este estudio, los niños disléxicos, quienes tienen el derecho a ser educados de acuerdo a sus condiciones educativas especiales, de allí la necesidad de diseñar las adecuaciones curriculares requeridas para el alcance de los aprendizajes esperados en el marco de la enseñanza del inglés como lengua extranjera desde los primeros niveles de educación.

Planteamiento del Problema

El ser humano debe prepararse y adquirir conocimientos que vayan más allá de lo tradicional, como por ejemplo otra lengua, un segundo idioma que le permita comunicarse con otros individuos en la sociedad, no obstante, cuando se evidencian necesidades educativas especiales la enseñanza del idioma se hace compleja si no se cuenta con la debida formación para atender esta población estudiantil.

Por otro lado, existe un obstáculo significativo en el Sistema Educativo Venezolano para la atención adecuada de estudiantes con Necesidades Educativas Especiales (NEE) para el aprendizaje de idiomas, un factor importante es la falta de disponibilidad de recursos didácticos especializados, la formación docente en estrategias inclusivas y aulas adecuadas, dichas dificultades afectan a los estudiantes, en el caso particular en estudio la población infantil disléxica, quienes requieren de enfoques pedagógicos diferenciados y adaptaciones curriculares específicas para tener un aprendizaje efectivo del idioma Inglés.

Además, la enseñanza del inglés a niños disléxicos requiere de un enfoque particular adaptado a sus necesidades especiales las cuales dificultan el aprendizaje por su condición neurológica diferenciada, con limitación para el reconocimiento preciso o fluido de las palabras por problemas de decodificación en la ortografía, también incluye dificultades de comprensión lectora, en el habla y entender el mundo.

En primer lugar, el contexto específico para la actual investigación es el quinto grado de Educación Primaria en una Unidad Educativa seleccionada para el estudio. La situación particular que representa una limitante, viene dada por la ausencia de planificaciones de adaptaciones curriculares para la enseñanza del inglés a niños disléxicos de 5º grado en una Unidad Educativa dedicada a la Educación Básica en el Municipio Libertador del estado Mérida. Por consiguiente, es fundamental una investigación de naturaleza propositiva que pueda contribuir a la solución de la problemática detectada para que el proceso de enseñanza del idioma se cumpla de manera diferenciada y efectiva, debido a que la docente especialista de inglés, aunque tiene conocimientos esenciales en el idioma, no tiene formación en pedagogía y didáctica para adecuar sus estrategias y recursos de enseñanza a niños con necesidades educativas especiales como la dislexia.

Cabe destacar, que la dislexia representa un obstáculo persistente que se caracteriza por la dificultad para la identificación de palabras, en consecuencia, puede verse reflejado en los comienzos de la escritura y lectura, existiendo excepciones en las que la aparición de esta condición ocurre cuando ya se ha aprendido. El problema se hace evidente cuando se comienza la enseñanza sistemática de la lectura en el niño. En consecuencia, provoca dificultades en el desarrollo académico y personal, debido a que los niños tienden a rechazar la lectura, dedicando su esfuerzo cognitivo de manera selectiva a otras áreas de formación que no envuelven este tipo de actividades escritura y lectura, causando rendimiento académico bajo.

En este sentido, las necesidades educativas especiales han estado presentes a lo largo de la humanidad afectando a los individuos de forma temporal y en otras permanente, tal como sucede con la dislexia, necesidad que afecta los procesos de lectura y escritura en los seres humanos que tienen esta condición, y cuya causa puede ser hereditaria, genética, por lesiones, problemas visuales, entre otros; de acuerdo con Hernández (2017) las Necesidades Educativas Especiales son las que se presentan cuando las condiciones físicas, intelectuales, sociales y afectivas influyen de forma negativa en el aprendizaje, afectando la adquisición y asimilación de conocimientos por parte de los estudiantes; razón por la que se deben plantear alternativas que permitan adaptar, incluir y flexibilizar los planes, estrategias y herramientas orientadas al currículo establecidas en la Legislación Educativa Venezolana, para lograr una enseñanza óptima como lo expresado por la UNESCO desde la inclusión y garantía de los derechos educativos para todos los ciudadanos en la humanidad.

Con base en lo anteriormente señalado, la dislexia se incluye dentro de las necesidades educativas especiales y otras dificultades, según Bogdanowicz (2003), es tipificada como un trastorno del aprendizaje que se caracteriza por la dificultad en el aprendizaje de la lecto-escritura, aun cuando el individuo sea inteligente y esté motivado por aprender, puesto que se trata de un problema para procesar el lenguaje oral y escrito, haciendo que la lectura sea considerada por el niño o niña lenta y difícil; por ejemplo, ocurre la inversión de letras, sílabas y/o palabras, dificultad para diferenciar la lateralidad, escritura en espejo (o invertida de izquierda a derecha, o de arriba hacia abajo), confusión en el orden de las letras dentro de una palabra, cambio de letras con trazos similares, sustitución de una palabra por otra que empieza por la misma letra.

En este orden de ideas, es de mencionar que la dislexia puede ser congénita y que con la ayuda adecuada a través de métodos, herramientas, técnicas y estrategias se puede mejorar en la lectura y la escritura, pues como se mencionó uno de los síntomas más puntuales es la dificultad del aprendizaje en los niños y niñas disléxicos, trayendo como consecuencia, distinguir y entender sonidos nuevos, escribir palabras, es decir leer, escribir y pronunciar.

Por lo tanto, el problema involucra varios ámbitos como la educación, salud, social y aspectos jurídicos; el tratamiento de la dislexia desde el punto de vista de la Organización Mundial de la Salud (1997) se considera como un trastorno de aprendizaje, consideraciones de la UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, 1946) y el Sistema Educativo Venezolano, entre las estrategias para el tratamiento de las necesidades educativas especiales, Ley Orgánica de Educación (2009); estrategias para la enseñanza de la educación en general y en lo específico al área de Inglés. Además, del rol del docente ante los casos de niños disléxicos, en tanto que, deben ser incluidos en el proceso general de enseñanza y ser atendidos de manera diferenciada estableciendo adecuaciones curriculares para su condición particular.

De tal manera que el docente debe conocer estrategias y métodos para enseñar inglés a estudiantes disléxicos, quienes pueden llegar a tener baja autoestima, por tal razón, es importante que el docente identifique las fortalezas de los estudiantes que tengan este compromiso, el cual se corresponde a una Necesidad Educativa Especial (NEE).

De acuerdo con la problemática en estudio sobre la enseñanza del inglés como lengua extranjera a niños disléxicos, se han determinado las siguientes interrogantes:

La pregunta principal es: ¿Cuál es la situación actual de la enseñanza del inglés en niños disléxicos, estudiantes de 5º Grado de la Unidad Educativa seleccionada para el estudio? Y como interrogante complementaria:

¿cuáles estrategias didácticas dirigidas al aprendizaje efectivo del inglés como lengua extranjera para los niños disléxicos, se pueden proponer para los estudiantes de 5º Grado de la institución seleccionada para el estudio?

A continuación, se presentan los objetivos de investigación:

Objetivos

General

Proponer una adecuación curricular del inglés como lengua extranjera para niños disléxicos, del quinto grado de la Unidad Educativa seleccionada para el estudio.

Específicos

- Diagnosticar la situación actual de la enseñanza del inglés en los niños disléxicos de 5º Grado de la Unidad Educativa seleccionada para el estudio.
- Identificar estrategias didácticas orientadas por expertos en Necesidades Educativas Especiales para la enseñanza efectiva del inglés como lengua extranjera para niños disléxicos.
- Diseñar una adecuación curricular del Inglés para niños disléxicos, estudiantes de 5º grado de la Unidad Educativa seleccionada para el estudio.

Fundamentación teórica

En esta sección se desglosan estudios previos que sustentan la investigación y la revisión de conceptos que se vinculan a la enseñanza del inglés como lengua extranjera a niños disléxicos. De igual manera, la normativa jurídica pertinente a la investigación. En razón de ello, se realizó la revisión de distintos trabajos de investigación, entre los cuales se destacan: Ballesteros y Rascón (2019), indican que: “en la sociedad actual, es cada vez más frecuente la existencia de niñas y niños que presentan problemas en la escuela relacionados con la comprensión lectora o la producción escrita”. (p. 190). Mientras que para Mateos y López (2011), “las dificultades de aprendizaje se presentan en la infancia con más frecuencia de lo que se piensa, pero por diversos motivos, se diagnostican en numerosas ocasiones tarde o no llegan a detectarse”. (p.104). En consecuencia, centrar la atención en una intervención temprana con este alumnado puede llegar a evitar el fracaso escolar y los trastornos asociados a la conducta.

Se prosigue con los conceptos que fundamentan el estudio. En primer lugar, hay que precisar ¿Qué es la Dislexia? Según la Federación Mundial de Neurología (1968), define la dislexia como un problema caracterizado por un déficit en el aprendizaje de la lectura a pesar de que los niños reciban una educación normal”. (s.n.p.). Por otro lado, Cuetos (2012), muestra una perspectiva más descriptiva, “La dislexia es un trastorno específico del aprendizaje de la lectura de base neurológica, que afecta de manera persistente a la decodificación fonológica (exactitud lectora) y/o al reconocimiento de palabras (fluidez y velocidad lectora)” (p.16). De lo anteriormente señalado, se extrae que el niño con la condición de dislexia puede reflejar alteraciones en el proceso de lectura, pues algunos términos no se pronuncian adecuadamente, y también puede ocasionar lentitud al leer.

Otro aspecto a considerar es, las causas de la dislexia, puesto que durante muchos años se han ido realizando investigaciones, pero aún no se precisan con exactitud las causas, pues las mismas difieren de un niño a otro, en consecuencia, no se pueden establecer estándares de las situaciones que originan esta condición y cada caso debe ser atendido de manera diferenciada para abordar las características y necesidades particulares de cada niño.

Dentro de este marco, la dislexia tiene diferentes orígenes, según Grande (2009), pueden ser por traumatismo cerebral, y a ésta se le denomina dislexia adquirida; mientras que existe otro tipo de dislexia cuyo origen es evolutivo o de desarrollo, y por ende es la más frecuente, según el autor puede ser “una puntual, la hereditaria, las debidas a retrasos madurativos psicosomáticos, trastornos del esquema corporal y lateralidad, desorientación espacio-temporal y, deficiencias en la coordinación viso-motora y la percepción auditiva y visual”. (p.31).

Lo antes expuesto, indica una diferenciación entre el origen de la dislexia, pues no solo se puede derivar de aspectos de carácter evolutivo del ser humano, sino que también puede ser atribuida a consecuencias generadas por accidentes cerebrovasculares, traumatismo cráneo encefálicos o enfermedades neurodegenerativas, como lo describe el autor. Por lo tanto, es pertinente que la educación para la población con esta condición disléxica, independientemente de su origen, sea capaz de adaptar los procesos de enseñanza acordes a las necesidades de las personas que la padecen.

Así mismo, Fiuza y Fernández (2014) agregan que “un niño con dislexia evolutiva poseerá un retraso neuroevolutivo, provocando de esta manera un tardío deletreo y lectoescritura”. (p.52). En contraste Sans et al (2017), explica que: “este tipo de dificultad ocasionará que el niño sienta rechazo a las actividades que tengan que ver con la lectura, vergüenza al leer en público, desembocando todo esto en una baja autoestima y unos resultados académicos deficientes”. (p.25). Las consideraciones de estos autores son relevantes para la comprensión de las actitudes de los niños disléxicos en la clase, puesto que, para efectos de la creación de recursos didácticos, se deben hacer adaptaciones de los materiales, tamaño de letra, color y volumen de información, de este modo, se pudieran obtener mejores resultados en el proceso de enseñanza y aprendizaje, que para la presente investigación se remite al inglés como lengua extranjera en niños disléxicos.

Otro aspecto a considerar, es la lateralidad en los niños disléxicos, para tal fin se recurre nuevamente a Grande (2009) quien afirma que, “los problemas de lateralidad, pueden tener alteraciones en algunos tipos de dislexia, y los problemas de psicomotricidad son especialmente relevantes en algunas digrafías”. (p.24). Por lo antes indicado, será un aspecto a considerar en la fase de observación en el aula de inglés, para identificar si existe control de la lateralidad en los niños que se han seleccionado para el actual estudio, puesto que, para efecto de instrucciones para las actividades didácticas diseñadas para el aprendizaje del inglés, es necesario realizar actividades que les ayuden para el reconcomiendo de ambos lados.

Tipos de Dislexia

La dislexia tiene varios tipos, Martínez y Hernández (2019), muestran múltiples clasificaciones de la dislexia, aunque las más destacadas son la dislexia adquirida y la evolutiva:

- a. Dislexia adquirida: sufrirán aquellas personas que, tras haber logrado un determinado nivel lector, pierden algunas habilidades lectoras como consecuencia de una lesión cerebral.
- b. Dislexia Evolutiva o del desarrollo: niños que sin ninguna razón aparente pueden presentar las siguientes dificultades (fonológicas o visortográficas) en el aprendizaje de la lectura:
 - b.1. Estrategia fonológica (auditiva): el alumno pronuncia la palabra y la identifica usando la ruta fonológica, es decir, a través de la conversión de grafemas (letras) a fonemas (sonidos). Se le llama indirecta, pues se construye la frase a partir de la palabra y está a partir de las sílabas, y estas a su vez, desde los fonemas.
 - b.2. Estrategia visual global: El alumno utiliza la ruta visual, ortográfica o semántica, comparando la forma ortográfica de la palabra escrita (secuencia de letras) con las representaciones de palabras de que dispone en su léxico visual (a modo de “diccionario visual”). Se le llama directa porque de un solo golpe visual se llega al conocimiento de la palabra. Cuando está afectada esta estrategia, la lectura siempre se produce por la ruta fonológica y se le conoce en la literatura científica como dislexia visortográfica o léxica, dislexia superficial, dislexia disidética – dislexia perceptiva
 - b.3. Dislexia profunda: cuando las dificultades se presentan en las dos estrategias anteriores, se habla de dislexia profunda o combinada. (p.5)

De la cita anterior se extrae que, la dislexia adquirida suele darse en personas que han tenido una lesión cerebral específica. Por el contrario, en la dislexia evolutiva, los niños no han aprendido a leer adecuadamente, por esta razón se suele indicar que son sujetos con dificultades en el aprendizaje, que también puede interferir en el aprendizaje de una lengua extranjera. En ese mismo orden, la dislexia evolutiva fonológica se corresponde con el mal funcionamiento de la ruta fonológica; este tipo de dislexia dificulta la lectura en palabras largas, que son poco frecuentes en el vocabulario e incluso impide la lectura de pseudopalabras. Para la presente in-

vestigación habrá que indagar el tipo de dislexia que tienen los niños seleccionados para el estudio caso, con la finalidad de establecer las estrategias que más favorecen los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés, para diseñar la propuesta didáctica con la debida adecuación curricular.

En este sentido, también es relevante considerar que los niños con dislexia evolutiva, pueden tener numerosos errores morfológicos, cambiando los morfemas en palabras de su lengua materna y puede ocurrir la transferencia de esta dificultad a la lengua extranjera. En cuanto a la dislexia superficial se produce por un mal funcionamiento de la ruta directa, dificultad al leer gráficas y fonemas. En consecuencia, a la hora de leer puede emplear pseudopalabras, es decir, términos inventados por el niño que, aunque pueden estar constituidas por sílabas bien estructuradas carecen de significado en la lengua materna, por ende, esta dificultad de escritura se transfiere a la extranjera.

Por otra parte, para Vygotsky (1995), el desarrollo del lenguaje oral refleja la expresión del pensamiento de las personas, y, el lenguaje escrito es la expresión de su pensamiento en el contexto de su cultura. En ese mismo orden de ideas, Vygotsky explica que la acepción de un término constituye una fusión precisa de lenguaje y pensamiento, por lo tanto, es complejo determinar si es un producto del habla o una realización del pensamiento. Para el autor, los problemas de lenguaje pueden ser arduos de determinar, puesto que se podrían deber a dificultades del habla o por algo indeterminado que ocurre en el pensamiento, lo que sugiere que la dislexia puede verse reflejada en el habla, así como también en la manera en que la persona estructura su pensamiento.

Causas vinculadas a la dificultad para aprender el inglés en niños con la dislexia

De acuerdo con Pallares (2017), existen varias causas asociadas a la dificultad para aprender el Inglés en niños disléxicos; la primera se refiere a su edad, debido a que si el niño aun no lee y escribe en su lengua materna, esto afecta la enseñanza y aprendizaje del Inglés, por lo tanto, sugiere primero consolidar los procesos lectura y escritura en la lengua materna, entendiendo que pueden persistir los cambios de morfemas en las palabras, propios de su condición, que el docente debe aprender a diferenciar para no penalizar, sino caracterizar cuales morfemas son los que se presentan en la escritura. Por consiguiente, sería apropiado que el niño empiece a aprender el inglés a partir del tercer grado de Educación Primaria, sin embargo, el autor indica que sólo en contextos nativos de la lengua, si pudiera iniciarse el aprendizaje de otro idioma en edades más tempranas.

Pallares (Ob cit.), indica que hay una segunda causa en la dificultad del aprendizaje del inglés en niños disléxicos, y ésta consiste en la metodología de enseñanza del idioma empleada por el docente, pues hay una exposición del niño a términos abstractos, sin emplear elementos de asociación, por ejemplo: una imagen y la pronunciación de la palabra, que le permita al niño recordar con más facilidad los términos o frases que puede emplear en su vida cotidiana.

Según Wydell (2020), una tercera causa que genera dificultad para el aprendizaje del inglés, es la transparencia, la cual consiste en que lenguas como el español, tienen una pronunciación de los fonemas muy similar a la grafía de la palabra. La autora, explica que el inglés es una lengua opaca, es decir que se escribe de una manera y su pronunciación es diferente, lo que representa una complejidad para los niños disléxicos, como ella lo explica, “El sistema de escritura inglés es muy irregular, las letras y los sonidos no coinciden.” (s.n.).

Con los aportes de los expertos sobre los factores que hacen difícil el aprendizaje del Inglés en niños disléxicos, se hace la relación existente para la enseñanza de este idioma para esta población con necesidades educativas especiales, en tal sentido es relevante adecuar las planificaciones de los contenidos del inglés considerando las recomendaciones que ellos hacen, ubicando al docente en la relevancia que tienen las adecuaciones curriculares para facilitar el aprendizaje del Inglés en niños disléxicos.

Consecuencias de la dislexia en el aprendizaje

Diversos estudios se han desarrollado sobre los efectos de la dislexia, al respecto Fonseca y Rozensztein (2018) indican que la dislexia implica problemas en la comprensión lectora, a su vez obstaculiza el incremento del vocabulario y la incorporación de nuevos conocimientos. Por lo tanto, desencadena dificultades en la memoria de trabajo, en la atención, en la organización espacio temporal y en la coordinación del niño. Sin embargo, hay que entender que cada caso de dislexia tiene sus particularidades, por consiguiente, es necesario el establecimiento de un diagnóstico por parte de un especialista, que oriente con recomendaciones al docente regular de inglés, para que pueda generar estrategias y recursos que se ajusten a la especificidad de dislexia del niño.

Los autores también agregan, que los niños disléxicos no acceden con facilidad a su información almacenada, por lo que les cuesta buscar los conceptos adquiridos en su memoria. No obstante, utilizan algunas áreas del cerebro para realizar otros procesos, por ejemplo, los disléxicos tienen otras capacidades como: ser creativos, intuitivos, con pensamiento crítico y diferenciado. Por consiguiente, tienen habilidad para plantear soluciones novedosas e innovadoras, por su razonamiento tridimensional, integral y holístico, capaces de interconectar saberes de distintas disciplinas. Por lo tanto, el docente debe identificar los morfemas que le ocasionan dificultad para idear estrategias que le permitan superar progresivamente el intercambio de letras, en una palabra, omisión de letras, entre otras, aunque de no ocurrir, al docente haber determinado cuáles son sus dificultades, le es más fácil comprender el mensaje o término que el niño deseaba escribir.

Con respecto al razonamiento narrativo, según Fiuza y Fernández (2014) los niños disléxicos usualmente se apoyan más en su memoria episódica que en la memoria abstracta, con tal fin, apelan a sus experiencias previas para acordarse de situaciones pasadas, comprender el presente y prever qué sucederá en el futuro. Para los autores, las interacciones de aprendizaje se hace básicamente por medio de la lectura y las pruebas de conocimiento escritas, de este modo, el niño no puede desarrollar sus capacidades de manera completa, lo que exige que el docente realice una necesaria adaptación curricular para tratar de impulsar el desarrollo cognitivo del niño, empleando no solo actividades escritas, sino también orales y mixtas que permitan que el niño tenga otras maneras de expresar su conocimiento y habilidades en un idioma.

Por otro lado, Kormos et al. (2018), expresan que las personas con dislexia destacan por tener un léxico amplio para expresarse en forma oral y hacer intervenciones, expresar su punto de vista de manera coherente, interesantes con respecto a los tópicos que son de su interés. En consecuencia, el problema ocurre cuando el docente piensa que, si el niño no logra escribir o leer correctamente, es por falta de interés, es así como se confunde una complicación de conducta con un problema de dificultad, ocasionando una serie de frustraciones por parte del niño, en el ámbito personal, educativo y familiar. Lo antes señalado, hace necesario de un trabajo en equipo que permita una comunicación efectiva entre el docente especialista de inglés, los padres del niño y el especialista en dificultades de aprendizaje para abordar el desafío de una educación diferenciada y efectiva del idioma, de este modo, el niño tendrá un apoyo eficaz para el desarrollo de su máximo potencial de aprendizaje en diferentes contextos.

En ciertos casos, esto provoca que los niños disléxicos confronten consecuencias emocionales como pérdida de interés por aprender, estrés, ansiedad, problemas de conducta y falta de confianza en sí mismos pues la adquisición y el uso temprano del vocabulario es el mejor predictor que se tiene del desarrollo de la lectura y la escritura. Este proceso hace posible la formación de la conciencia fonológica, que es la capacidad de identificar, diferenciar y emplear los sonidos en el lenguaje oral y es un medio para acceder al sistema alfabético.

De este modo, si el proceso de adquisición de vocabulario es diferenciado, el niño puede ir incorporando más términos a su léxico. En consecuencia, el niño tendrá una mayor sensibilidad a los segmentos de palabras, y mejorará las representaciones fonológicas, ayudando al niño cuando tenga que distinguir entre palabras parecidas; pues se genera una mejor estructuración léxica que beneficia la conciencia fonológica, permitiendo así el aprendizaje de palabras nuevas.

Asimismo, la claridad es otro aspecto que debe considerar el docente sobre los conocimientos previos que poseen sus estudiantes de un tema específico antes de abordarlo; aspecto que le permitirá determinar las te-

máticas a tratar, planear de manera efectiva sus clases y diseñar la estrategia adecuada para que el aprendizaje sea significativo y con la debida adecuación para los niños disléxicos.

En otro orden, para Arredondo et al. (1989), los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés, se han abordado inicialmente cada uno de manera independiente, y luego se integran en uno solo. Como resultado, la enseñanza es el proceso mediante el cual se comunican o socializan conocimientos específicos o generales. La base de todo proceso de enseñanza y aprendizaje se halla representada por un reflejo condicionado, es decir, por la relación asociada que existe entre la respuesta y el estímulo que la provoca. El docente, es el encargado de propiciar un estímulo, con el fin de obtener la respuesta del estudiante. Lo anterior permite comprender la relevancia de estimular al aprendiz para que éste active sus capacidades y habilidades; para Arredondo et al. (1989), “propiciar aprendizajes puede entenderse entonces como suscitar o promover las condiciones adecuadas para que el aprendizaje se produzca” (p.7). De lo anterior, se infiere las implicaciones del rol del docente como impulsor de los aprendizajes y su responsabilidad en el diseño de estrategias y selección de recursos acordes a las necesidades de los estudiantes, en el caso particular de la enseñanza del inglés como lengua extranjera a niños disléxicos, el apoyo del docente es fundamental para propiciar el aprendizaje significativo, a través de su método de enseñanza y los recursos didácticos que emplee en sus clases.

También es importante conocer las condiciones en las que se encuentra la persona que aprende, lo cual está relacionado con su nivel de captación, de madurez y de cultura, entre otros aspectos. De allí surge la necesidad de establecer un diagnóstico para adecuar los métodos, estrategias y recursos de acuerdo a las necesidades de los aprendices y el alcance de los objetivos pedagógicos planteados.

Por otra parte, es propicio considerar la significatividad de los aprendizajes, Ausubel (1976) indica que, “hay aprendizaje significativo si la tarea de aprendizaje puede relacionarse, de modo no arbitrario, sustantivo, con lo que el alumno ya sabe...si puede relacionarse con su estructura cognoscitiva.” (p.20). En el caso de niños disléxicos la significatividad del aprendizaje, depende de sus capacidades cognitivas, sin embargo, es también parte de la pericia del docente para determinar cuáles son las estrategias más adecuadas para que el niño pueda consolidar los aprendizajes en determinada área de conocimiento.

Pérez (1992), afirma que el aprendizaje se produce por discernimiento, en otras palabras, a través del descubrimiento de la manera de resolver problemas. Por otro lado, hay un aspecto influyente al momento en el que la persona se enfoca en el aprendizaje de un tema o conocimiento particular, y esto se debe a que hay algunas personas que aprenden ciertos temas con más facilidad que otras. Por consiguiente, se relaciona con el análisis del mecanismo de aprendizaje y los elementos que influyen, los cuales se pueden establecer en dos grupos: los que son inherentes al sujeto que aprende entre estos: la inteligencia, la motivación, la participación activa, la edad y las experiencias previas; y los propios de las maneras de presentación de los diferentes estímulos, es decir, se tienen modalidades favorables para el aprendizaje cuando la respuesta al estímulo recibe una valoración positiva o negativa, o cuando la persona tiene conocimiento de lo favorable que el aprendizaje le va a aportar a su vida futura y cuenta con el apoyo y observación de un experto, en este caso un docente.

De acuerdo a Meneses (2007), agrupados los dos procesos, se estima que la enseñanza y aprendizaje se entienden como un fenómeno cognitivo de interacción e intercambio, mediados por determinadas propósitos, en principio orientados a hacer posible el aprendizaje; y a su vez, es un proceso establecido externamente, puesto que es parte de la organización de instituciones sociales entre las cuales desempeña funciones que se explican no desde los objetivos y acciones individuales, sino desde el rol que desempeña en el contexto social, sus necesidades e intereses. Lo antes señalado, en relación a la dislexia, es necesario comprender que habrá aspectos intrínsecos que mueven al niño a aprender el inglés, en medio de las limitaciones propias de su condición, sin embargo, su progreso en la consolidación de su aprendizaje dependerá del apoyo brindado por el docente de idiomas, el psicopedagogo entre otros especialistas.

En ese orden, para Berzosa (2006), la enseñanza como un proceso en el cual se debe superar la transmisión y la recepción pasiva de conocimientos. Además, el estudiante debe ser motivado a la comprensión de su propio proceso de aprendizaje, en consecuencia, es necesario contar con docentes preparados que se centren en enseñar de manera disciplinada el área de conocimiento que imparte, y que promuevan y despierten el

interés por aprender de los estudiantes, que los motiven a reflexionar y concientizar sobre la relevancia de los conocimientos que están aprendiendo, de este modo se tendrán mejores alcances en su aprendizaje.

Por la misma razón, Infante (2007) sostiene que el proceso de enseñanza debe estar dirigido al desarrollo de habilidades creativas, capacidad y el pensamiento crítico, tanto del estudiante como del docente. En la enseñanza de idiomas, tanto el estudiante como el docente deben estar motivados, sin embargo, hay que aclarar que en el caso de los niños disléxicos hay factores con los que se debe lidiar, porque esta condición puede incidir significativamente en sus destrezas y manera de pensar, por lo tanto, es indispensable que el docente sea un investigador y realice las debidas adecuaciones curriculares para facilitar el proceso de aprendizaje de los idiomas.

Cabe destacar que existen diferentes métodos que se han implementado para este fin, los cuales han hecho un aporte al proceso de aprendizaje de la lengua inglesa, teniendo en cuenta en que docentes y estudiantes se apropien de estos y los pongan en marcha. De acuerdo con lo anterior, Otero (1998) menciona, dentro de otros, el método directo, “Es la relación oral interactiva en la lengua meta que se está aprendiendo, el cual supone poco o nulo análisis gramatical, y por el contrario mucha interacción entre profesores y estudiantes, enseñanza del habla, comprensión auditiva y corrección de la pronunciación” (p.423).

Desde esta perspectiva, podría afirmarse que dicho método es equiparable con la forma en que tradicionalmente las personas adquieren y aprenden su lengua materna, permitiendo así pensar sobre su eficacia. En la misma línea, menciona el método audio lingual, el cual se enfoca en lo oral por medio de diálogos que permiten el aprendizaje de estructuras contextualizadas utilizando elementos como la mímica y otorgando gran importancia a la pronunciación y a la repetición de las estructuras aprendidas.

Otro método, es el situacional, siendo este, como su nombre lo indica, enfocado a estructuras utilizadas en situaciones y contextos específicos. Lo que permite inferir que algunos diálogos o enunciados podrán ser interpretados por las personas que interactúan, más no por las que no se encuentran en dicho contexto, dificultando así la intención comunicativa.

Métodos de enseñanza de lenguas extranjeras

En primer lugar, el método comunicativo, se fundamenta en el desarrollo de la competencia comunicativa de los aprendices de un idioma, de acuerdo con Hymes (1972), en la enseñanza de un idioma es necesario desarrollar las destrezas comunicativas, hablar, leer, escribir y comprender, por lo tanto, es necesario entender que este enfoque exige que el estudiante sea capaz de expresar sus ideas de manera oral y escrita en el idioma, al igual que comprenderlo. En contraste, con lo anterior, para Savignon (1983), la competencia comunicativa en el idioma implica ser eficiente al momento de utilizarlo para interactuar oralmente con otras personas y también con textos escritos, audios, entre otros, por consiguiente, se refiere al uso práctico del idioma en diferentes contextos comunicativos auténticos, con base en el dominio del significado, uso adecuado de las estructuras gramaticales y aspectos culturales propios del idioma que se esté aprendiendo.

En segundo lugar, otro de los métodos es el conocido como Sugestopedia, que según Brown (1993), tiene como propósito la gran capacidad del cerebro humano para procesar información, bajo algunas condiciones de aprendizaje que se deben generar, por parte del docente; aspectos que han de propiciar que el estudiante se encuentre en un estado de relajamiento de su mente, que le permitirá una mayor retención de lo aprendido. Para la aplicación efectiva de ese método, el recurso primordial es la música, y entre las actividades se pueden emplear: los diálogos, el juego de roles y las dramatizaciones. Este método, puede ser considerado para la enseñanza del inglés a niños disléxicos, puesto que una de las competencias que se desea afianzar en ellos es la pronunciación correcta de los términos, la fluidez y su comprensión oral. De hecho, los niños con esta condición suelen tener mayor disposición para el desarrollo de su competencia comunicativa, mientras que su competencia para escribir puede representar un mayor reto en el aprendizaje del idioma.

Por último, el Método Audiovisual de enseñanza de lenguas extranjeras, que surgió en 1950, específicamente, el Centro de la Investigación y la Difusión de las Lenguas extranjeras (CREDIFE) en Francia, cuyo enfoque es el aprendizaje por medio de imágenes y audios, así mismo, se asume que la interacción comunicativa en un idioma se establece de manera general, y luego se prosigue al estudio de las estructuras lingüísticas. La organización de este método con base en lo observado y escuchado, se inicia con diálogos generales, y progresivamente se introducen aspectos individuales, se repiten estructuras y se culmina con una aplicación práctica. Lo antes descrito, devela la relevancia de la incorporación de recursos visuales y auditivos auténticos para propiciar el aprendizaje efectivo de un idioma en el contexto en estudio.

Crear una alternativa para la enseñanza del inglés a niños disléxicos es superar las barreras de la enseñanza actual, para que tenga más motivación en el aprendizaje de una nueva lengua, este enfoque puede desarrollar la parte auditiva y visual, facilitando la recurrencia de las dificultades ocasionadas en la escritura propia de la dislexia. Además, este enfoque permite a los niños disléxicos apropiarse del léxico propio del inglés de manera natural.

Son diversos los métodos existentes para la enseñanza de una lengua extranjera, sin embargo, es preciso que los docentes asuman que estos deben ser seleccionados de acuerdo a las necesidades y estilos de aprendizaje de sus estudiantes, y, por ende, están sujetos a modificaciones y adaptaciones de acuerdo con las expectativas y necesidades de aprendizaje de los estudiantes. Asimismo, hay que considerar que los métodos de enseñanza de idiomas pueden presentar ventajas y desventajas, siendo en este caso labor de los actores educativos determinar las estrategias más efectivas de cada uno de ellos para su óptima aplicación dependiendo del contexto y características de sus estudiantes.

El inglés

Para la actual investigación sobre la enseñanza de idiomas a niños disléxicos, se ha delimitado el estudio al inglés como lengua extranjera, idioma que de acuerdo con el Diccionario de Oxford (1996), es una lengua germánica occidental perteneciente a la familia de lenguas indoeuropeas, que surgió en los reinos anglosajones de Inglaterra. En la actualidad, de acuerdo con Sánchez (2024), el inglés es el segundo idioma más hablado en el mundo, después del Chino Mandarín, seguido por el español, el hindi y el bengalí, de allí su caracterización como lengua franca, así como también el tercer idioma nativo más hablado. Lo antes indicado, explica la relevancia de la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera en el contexto global.

En el ámbito venezolano, según la Dirección General de Currículo (2022), a partir del año escolar 2022-2023, con la introducción de los Énfasis Curriculares, se incluye el énfasis. Culturas e Idiomas para una Ciudadanía Mundial, Multicéntrica y Pluripolar, estableciendo el Área de formación Inglés en el nivel de Educación Primaria perteneciente al Subsistema de Educación Básica, orientación pedagógica que debe ser atendida por el sistema educativo público y privado venezolano, sin embargo, por limitaciones reflejadas en un déficit de especialistas en Idiomas, los colegios privados son los que cuentan con profesionales en Idiomas o Lenguas Modernas y en las escuelas públicas, el docente de aula debe promover el aprendizaje del Inglés .

Por otra parte, según Mei (2008), el aprendizaje de una lengua extranjera es considerado como el conocimiento de una lengua diferente a la lengua materna de los estudiantes se suele identificar como lengua uno (L1).

Bajo estos aspectos, el sustento teórico sobre las estrategias recomendadas por especialistas en enseñanza de inglés a niños disléxicos es fundamental para la investigación, puesto que la dislexia se ubica en un trastorno del aprendizaje reconocido como una necesidad educativa especial. Con tal finalidad, a continuación, se profundizará en las estrategias de enseñanza del inglés para niños disléxicos y las adaptaciones o adecuaciones curriculares que se deben aplicar acordes a esta condición.

Adaptaciones curriculares

Esta denominación proviene de adaptaciones curriculares individualizadas, según Coka-Echeverría et al. (2023), consisten en ajustes de las propuestas curriculares para un determinado estudiante. Estos arreglos

establecen el nivel de adaptación curricular más específico, de acuerdo a necesidades especiales de aprendizaje del estudiante, mediante estas adaptaciones se procura dar respuesta a un tipo de apoyo educativo que exclusivamente pueden ser resueltas de manera individual.

Estos autores son parte del equipo de especialistas del Centro de Investigación y Desarrollo Editorial Ciencia Latina, entre sus reflexiones estiman que a pesar de que se tenga en cuenta la diversidad cognitiva de los estudiantes en los procesos de planificación del Centro y del aula, puede suceder que algunas necesidades de los aprendices no puedan contemplarse en estos niveles de planificación, en consecuencia, es imperioso hacer adaptación del currículo de manera individualizada. Asimismo, los autores orientan que, desde un currículo comprensivo y abierto, el último nivel de ajuste de la propuesta educativa común lo componen las adaptaciones curriculares individualizadas. Estas son un medio relevante de respuesta a la diversidad, por lo que existe la necesidad de planificarlas cuando la programación del aula diversificada no sea suficiente para dar respuesta a determinadas necesidades de un estudiante.

Marchesi et al. (1996), definen la adaptación curricular como, una herramienta basada en un currículo comprensivo y abierto, en el cual se establece el último nivel de ajuste de la propuesta educativa común lo constituyen las adaptaciones curriculares individualizadas. Estas son un medio que se ha diseñado en respuesta a la diversidad cognitiva presente en niños con Necesidades Educativas Especiales, quienes han sido incorporados a la educación regular, por lo tanto, sus necesidades de aprendizaje diferenciado demandan una planificación de los contenidos y actividades de aprendizaje acordes a cada niño.

Para el alcance del propósito de la presente investigación es preciso identificar qué tipo de estrategias se pueden incluir en las adaptaciones curriculares del inglés como lengua extranjera para niños disléxicos

Según dos investigadoras de la Universidad de Murcia Rello y Pavón (2017), en las adaptaciones curriculares para niños disléxicos es necesario seguir las siguientes pautas:

- Utilizar apoyo oral y visual en la enseñanza del idioma.
- Hacer la enseñanza muy práctica y partiendo del tema de interés para el niño, para despertar el interés comunicativo.
- No forzar el aprendizaje antes del tiempo.
- Visualizar películas y dibujos no doblados.
- Participar en intercambios culturales con niños de otras nacionalidades o campamentos donde tengan que expresarse en otros idiomas o realizar intercambio entre países. (s.n.p).

De las recomendaciones orientadas anteriormente por las autoras, se tomarán en consideración para el diseño de la propuesta de adaptaciones curriculares del presente estudio las que se acoplen a la realidad de los niños disléxicos del Colegio elegido para la investigación.

En ese orden de ideas, la Asociación Dislexia Burgos (2017), plantea que es indispensable realizar los respectivos diagnósticos en los niños, puesto que cada caso de dislexia puede presentar características particulares, de este modo se establecerán las estrategias de intervención más adecuadas. Además, hay que considerar una preparación en estrategias de aprendizaje y metacognitivas, con tal fin las autoras plantean las siguientes:

1. Reglas mnemotécnicas: acrónimos y asociaciones visuales.
2. Modelado de variedad de estrategias metalingüísticas: autorreflexión durante la lectura y en conversación y autocorrección al escribir.
3. Observación y cuestionamiento: preguntas durante la clase y comparación con la lengua materna
4. Estrategias personalizadas que ayuden en el aprendizaje: elegir el método de estudio más efectivo para cada uno; pedir retroalimentación al profesor y/u otro alumno. (s.p).

Por lo antes descrito, para el diseño de la propuesta de adaptación curricular para la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera en niños disléxicos se fundamentará en las orientaciones dadas por la lite-

ratura especializada consultada y por las recomendaciones dadas por la Asociación Dislexia Burgos, debido a que cuentan con una amplia experiencia que brinda un soporte práctico en su aplicación.

Métodos

En esta sección se establecieron los procedimientos de orden metodológico para abordar la problemática investigada sobre la enseñanza del inglés como lengua extranjera en niños disléxicos, así como los aspectos relevantes que la caracterizan, aunados a los estudios previos como experiencias significativas encontradas en relación con el problema planteado.

En primer lugar, se empleó el enfoque de investigación cualitativo, el cual es definido por Álvarez (2007) como: “un tipo de investigación que cuenta con técnicas específicas y cuya finalidad es proporcionar una comprensión, en profundidad, del significado de las acciones de los hombres, sus actividades, motivaciones y valores.” (p.29). Este enfoque cualitativo, se adecua al presente estudio, en el cual se buscó describir una problemática e indagar sobre las estrategias de enseñanza más viables para la enseñanza y aprendizaje del inglés en niños disléxicos, para lo cual fue menester comprender la manera en que estos niños aprenden y las limitaciones que tienen, para diseñar adecuaciones curriculares que se ajusten a sus necesidades de aprendizaje diferenciado.

En segundo lugar, el nivel de la indagación fue descriptivo, Tamayo (2003) lo define como un proceso que “comprende la descripción, registro, análisis e interpretación de la naturaleza actual, y la composición o proceso de los fenómenos. El enfoque se hace sobre conclusiones dominantes o sobre grupo de personas, grupo o cosas, se conduce o funciona en presente.” (p. 46).

En este caso se describió cómo se desarrolló el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera en los niños con necesidades educativas especiales, específicamente el caso de la dislexia, en estudiantes de 5º Grado de un Colegio privado ubicado en el Municipio Libertador del Estado Mérida, el cual se mantiene en anonimato cuidando su prestigio institucional. Y también se realizó la revisión documental para establecer los conceptos que se desprenden de la problemática sobre la enseñanza y aprendizaje del Inglés a niños disléxicos. Asimismo, se realizó un estudio de campo, el cual es definido por la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (2016), como aquel que se refiere a:

El análisis sistemático de problemas en la realidad, con el propósito bien sea de describirlos, interpretarlos, entender su naturaleza y factores constituyentes, explicar sus causas y efectos, o predecir su ocurrencia, haciendo uso de métodos característicos de cualquiera de los paradigmas o enfoques de investigación conocidos o en desarrollo. Los datos de interés son recogidos en forma directa de la realidad; en este sentido se trata de investigaciones a partir de datos originales o primarios. (p. 18).

De modo que la investigadora recabó los datos a través de la observación en el aula de inglés del 5º Grado del Colegio seleccionado para el estudio. Del cual extrajo los casos de niños que se caracterizan por la condición de la dislexia. Por lo tanto, la investigación que se planteó realizar se adecuó al diseño del estudio de caso.

Según Merriam (1988) y Yin (1994), con una investigación de estudio de caso se pueden lograr diferentes objetivos: hacer una descripción, ofrecer explicaciones o interpretaciones sobre el fenómeno investigado, explorar sus características y funcionamiento o hacer una evaluación. La formulación de las soluciones provisionales y su papel cambiará en función de estos objetivos. Este diseño de investigación se ajusta a la problemática derivada de las dificultades de aprendizaje del inglés como lengua extranjera que presentan los niños disléxicos.

Por otra parte, el estudio de caso se fundamentó en la observación de la interacción que los niños disléxicos tienen con el objeto de estudio en el aula. se construyó una guía con base en el reconocimiento de distintos aspectos del proceso de enseñanza del inglés en los niños disléxicos del aula de clase de 5º grado de Educación Primaria en el colegio seleccionado para el estudio. También fue necesario hacer revisión de la planificación de

la docente especialista de inglés para verificar si se estaba cumpliendo las respectivas adecuaciones curriculares que ameritan estos niños.

Adicionalmente, se diseñó una entrevista semiestructurada, la cual constó de una guía de preguntas abiertas como instrumento, y se aplicó a la docente especialista en inglés y la docente especialista en Necesidades Educativas Especiales de la institución seleccionada para la investigación para verificar lo observado con lo que ambas docentes tienen establecido en su planificación para el tratamiento de la dislexia en niños, particularmente en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. De este modo, se buscó conocer cómo se desarrollaban los procesos de enseñanza y aprendizaje a los niños con dislexia. Ambos instrumentos fueron validados cualitativamente por dos docentes, uno especialista en Idiomas Modernos y otro en Necesidades Educativas Especiales para determinar su coherencia y viabilidad previas a su aplicación.

Por último, con la finalidad de analizar los resultados encontrados a través del estudio de campo, se empleó la técnica de análisis e interpretación de la información, para establecer un informe descriptivo con base en el estudio de campo (aplicación de entrevistas y observación) de tal manera que se proporcionó respuestas a las interrogantes de la investigación, se alcanzó los objetivos propuestos y permitió desarrollar una propuesta didáctica adecuada a la enseñanza del Inglés en niños con dislexia. Con la información que se obtuvo mediante la aplicación de la guía de observación se procedió con el análisis cualitativo que refleja la comprensión e interpretación objetiva, sin juicios de valor sobre los procedimientos que se siguen en la enseñanza del inglés a los niños con dislexia en el Colegio elegido para el estudio, resultados que fueron contrastados con la información aportada por las docentes entrevistadas. Por consiguiente, los resultados que se obtuvieron guiaron las acciones de la investigadora para formular una propuesta didáctica que contiene una adecuación curricular efectiva para la enseñanza y aprendizaje del inglés a niños en el contexto de la dislexia, como aporte de su investigación.

Resultados

El análisis de resultados del presente estudio de caso, se desarrolla bajo la modalidad de Informe descriptivo, el cual contiene, caracterización de los niños y docentes. Además, se presentan las reflexiones críticas sobre el caso estudiado: Enseñanza del Inglés como lengua extranjera en quinto grado de Educación Primaria para niños disléxicos, en un Colegio privado de inclinación religiosa ubicado en el Municipio Libertador del estado Mérida, Venezuela.

Informe Descriptivo

Se inicia el informe, con el apoyo de tablas y ejemplos ilustrativos derivados del análisis descriptivo de los resultados obtenidos del estudio de campo, el cual se desarrolló con la información recolectada a través de la observación en clase de inglés y la entrevista aplicada a las docentes de inglés y de aula del quinto grado de Educación Primaria del colegio seleccionado para la presente investigación, y fotos de los cuadernos y actividades realizadas por los tres niños que se constituyen los casos en estudio. A continuación, se establece la caracterización de los informantes clave (tres niños, docente especialista en Inglés y docente de Aula Integrada) que se tomaron en consideración para el presente estudio.

Tabla 1. Caracterización niños seleccionados para el estudio de caso.

Descripción	Caso 1: Niño 1	Caso 2: Niño 2	Caso 3: Niño 3
Edad	10 años	10 años	10 años
Género	Masculino	Masculino	Masculino
Estatura y peso	Promedio	Promedio	Promedio
Necesidad Educativa Especial (Condiciones)	Dislexia	Dislexia	Dislexia Autismo y TDAH

Descripción	Caso 1: Niño 1	Caso 2: Niño 2	Caso 3: Niño 3
Año	5º grado	5º grado	5º grado
Presentación personal	Pulcra y ordenada	Pulcra y ordenada	Pulcra y ordenada
Viven con	Madre	Madre y hermanos	Abuela materna y hermana
Rasgos de Personalidad	Participativo	Tímido, introvertido	Participativo
Informe de especialista (psicólogo, neurólogo, psiquiatra, psicopedagogo)	Sí (Psicopedagogo del colegio)	No (Psicopedagogo y especialista del colegio)	No (Especialista y Psicopedagogo del colegio)
Usan lentes	No	no	No
Nivel de aceptación de la condición de los niños por parte de los padres	Buena	Medianamente buena	Buena
Confunde las letras o palabras visualmente	Sí	Sí	Sí
Presenta confusión y elisión de letras y sílabas en su escritura	Sí	Sí	Sí
Muestra problemas de comprensión lectora y fluidez	Sí en fluidez, no en comprensión	Sí	Sí
Presenta dificultad para leer	Sí	Sí	Sí
Interactúa con sus compañeros en actividades grupales	Muy bien, con seguridad	Se le dificulta trabajar en grupo.	Socialmente bien, pero poca productividad

Nota. Elaboración propia de la investigadora (Peña, 2025), con base en la observación y entrevista aplicadas (junio, 2025).

Con base en el estudio de campo, se diseñó la tabla 1, en la cual se presentan rasgos comunes entre los niños 1, 2 y 3, como la edad, el género, su estatura y peso, el no uso de lentes, aspecto que genera un nivel de suspicacia porque usualmente la dislexia viene acompañada de ciertas patologías visuales. Además, sólo en el niño 1, en su informe psicopedagógico no se observa ninguna valoración del oftalmólogo, en los niños 2 y 3, se desprende la necesidad de recomendar la valoración oftalmológica, para descartar cualquier patología que pudiera estar complejizando su condición disléxica.

En ese orden, en los niños caso 1 y 2, ambos presentan dislexia, de acuerdo con el diagnóstico escolar (Año 2025), sin embargo, sus representantes no los han llevado al especialista para que emita un informe que sirva de referencia para el diseño de las adaptaciones curriculares que los niños ameritan. Simultáneamente, el caso del niño 3, adicional a la dislexia, de acuerdo al informe del especialista (Año Escolar 2025-2026), presenta un nivel leve de Autismo y Trastorno de Déficit de Atención e Hiperactividad, por lo tanto, su compromiso cognitivo es mayor que el de los otros dos niños.

Por otra parte, aun cuando los tres niños que han sido seleccionados por su condición de dislexia para la investigación, han hecho prosecución de estudios desde el Nivel Preescolar y Primaria en la misma institución, algunos padres o representantes no cumplieron con la entrega del informe de especialistas actualizado de cada niño al momento de su inscripción. No obstante, el colegio no ha hecho énfasis en su solicitud de informes de NEE. Cabe destacar que, los reportes médicos sirven de guía para que el docente siga las recomendaciones dadas para la construcción de las adaptaciones curriculares que se requieran no sólo para inglés sino también para las diversas áreas de formación.

En otro sentido, los tres niños no cuentan con su figura paterna, es relevante para los niños contar con el apoyo de ambos padres, sin embargo, los niños 1 y 2 viven con su mamá, aspecto que favorece la comunicación con los docentes del colegio objeto de estudio, para establecer planes de trabajo, recomendaciones, estar más atentas a sus hijos, entre otras. Asimismo, el niño 3, no vive con ninguno de sus padres, está a cargo de su abuela materna y su hermana, su mamá está fuera del país. Como consecuencia, el niño 3, no cuenta con apoyo directo de sus padres, la comunicación con su abuela es limitada, porque la señora sí se ocupa de su

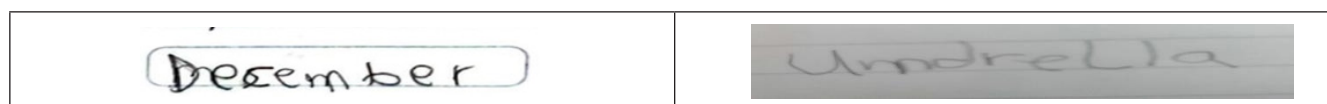
alimentación, vestuario entre otros factores, no obstante, para efectos de apoyo en las actividades escolares la señora tiene restricciones de tiempo debido a sus múltiples ocupaciones. Se deriva que la situación del Niño 3 es más compleja, puesto que su condición de dislexia, Autismo nivel 1 TDAH requiere mayor atención tanto en el hogar como en el colegio. Por consiguiente, el niño 3 requiere una adaptación curricular con diversidad de estrategias para lograr que su aprendizaje del idioma sea significativo y perdurable.

Otro aspecto relevante es que, independientemente de su condición disléxica, los niños 1 y 3 son participativos en las clases de inglés, mientras que el niño 2 es tímido y participa muy poco. Lo antes señalado, es un factor importante, porque la timidez dificulta la interacción del niño 2 en las clases, en este caso, la docente puede implementar actividades de enseñanza y aprendizaje que sean divertidas, como juegos didácticos para motivar al niño 2 a participar y que la clase sea más dinámica para él, y que poco a poco vaya superando su timidez.

Adicionalmente, el nivel de aceptación del grupo familiar de la condición de los niños es relativo, en los niños 1 y 3 la aceptación es buena; sin embargo, en el caso del niño 2, su familia no acepta su condición, factor que dificulta el poder brindarle una atención adecuada, puesto que se niegan a buscar apoyo de especialistas para tener su diagnóstico y recomendaciones necesarias para diseñar las adaptaciones curriculares. En consecuencia, para los niños 1 y 2 sólo se cuenta con la atención del psicopedagogo del colegio, no obstante, no hace orientaciones y el debido seguimiento para la planificación de adaptaciones curriculares para las diversas áreas de formación y su cumplimiento.

En otro orden, en relación con los rasgos característicos de la dislexia, los tres niños presentan dificultad visual para reconocer la escritura de palabras y confunden algunas letras, a continuación, se presentan una serie de ejemplos ilustrativos de esta limitación.

En el caso del Niño 1:



En las imágenes anteriores se observa que el Niño 1 “december =desember”. Y se observa la corrección de la docente sobre la letra “s”. También, suele agregar letras mayúsculas intercaladas en palabras, e escribe la “d” en lugar de la “b” umbrella = umbreLla.

En el caso del niño 2: sustituye la ‘y’ por ‘i’ en un ejercicio de ordenar palabras:



En este ejemplo, se observa que el niño 2, tiende a confundir la letra ‘r’ con la ‘k’. Y a su vez, emplea la letra ‘i’ en lugar de ‘y’.

En el caso del Niño 3: August= *augost*, October= *octuber*.



En estos ejemplos se observa la alteración de la escritura de las palabras por sustitución de la “u” por la “o” y viceversa. Lo antes descrito, se ajusta a lo señalado en la fundamentación teórica, puesto que entre las características de la escritura de niños disléxicos se suele apreciar reemplazos de letras de manera involuntaria, aspecto que ayuda al docente a identificar patrones de sustitución de cada uno de sus estudiantes; de este modo, más allá de penalizar por el error, puede servir como soporte para el diseño de estrategias didácticas y recursos que ayuden visualmente al niño a progresivamente hacerse consciente de su sustitución de letras.

Por último, los tres niños presentan confusión y elisión de letras y sílabas en su escritura de palabras, durante la observación se extrajeron algunas notas de sus cuadernos para ejemplificar.

En el caso del Niño 1: eight= *nithg* / twelve= *twelf*



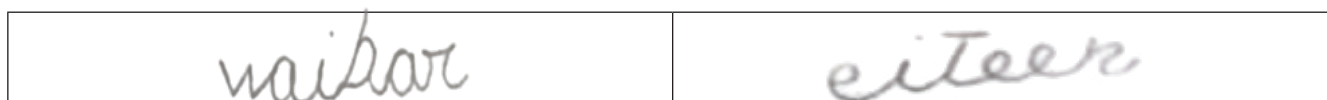
De los ejemplos anteriores se extrae que el Niño 1, elide la letra “e” y confunde el orden de las demás letras del número 8. También en la escritura del número 12, se observa que escribe la palabra con una aproximación a la manera como se pronuncia, aspecto que es resaltante porque, aunque los niños disléxicos suelen tener dificultad con la escritura, asimilan la pronunciación correcta de las palabras con más facilidad.

En el caso del Niño 2: crayon = *craicron* / thirteen = *Thirteen* / rubber= *rabel*



En el ejemplo previo (Niño 2) se observa alteración en la escritura de la palabra crayon, que altera incluso su significado y no hay ninguna asociación de una palabra que se escriba con esa combinación de sílabas. En la escritura del número 13, también sustituye la letra “i” por la “e”.

Se continua con el caso del Niño 3: whiteboard = *waibor* / eighteen= *eiteen*



En los ejemplos seleccionados de escritura del Niño 3, se aprecia que escribe la palabra whiteboard, con aproximación a su pronunciación, alterando notablemente su grafía. En cuanto al segundo ejemplo, en la escritura del número 18, elide dos letras. En ambas muestras, se logra descifrar que palabra está emitiendo, sin embargo, presenta dificultades propias de su condición disléxica.

Respecto a la comprensión lectora, los tres niños presentan dificultad tanto en su lengua materna (español), como en inglés. Asimismo, se les hace difícil leer de manera clara y fluida tanto en su lengua materna como en inglés.

Por último, el nivel de Interacción con sus compañeros en actividades grupales varía, el caso niño 1, tiene buena interacción con los demás niños; al igual que el niño 3, quien es socialmente muy activo, aunque su nivel de producción en cuanto a las actividades que se desarrollan en clase es bajo. En el caso del niño 2, su nivel de autismo, aunque es leve lo limita en su interacción con sus pares.

En síntesis, tanto la información aportada por las docentes (De Inglés y Docente de aula) y los ejemplos que se tomaron de los cuadernos y actividades realizadas por los niños, además de servir de insumo para la configuración de la Tabla 1 sobre la caracterización de los tres niños seleccionados para el presente estudio de caso, también permiten asociar con lo establecido por los expertos en cuanto a los rasgos característicos que se pueden inferir tanto en la escritura como la lectura en niños disléxicos.

En este contexto, se corrobora la necesidad de diseñar adaptaciones curriculares para estos tres niños, puesto que no se les está brindando una enseñanza en inglés acorde a sus necesidades educativas especiales: en el caso de los niños 1 y 2, la dislexia; en el caso del niño 3, además de la dislexia, el autismo leve y el TDAH, que hacen su condición un poco más compleja.

Se prosigue, con la descripción de los hallazgos encontrados en el proceso de observación por parte de la investigadora en la clase de inglés de 5º grado de Educación Primaria de la institución objeto de estudio.

Tabla 2. Hallazgos obtenidos a través de la observación en el Aula de Inglés de 5to grado

N°	Ítems a observar	Se observa	No se observa
1	El Docente emplea estrategias para Lectura adaptadas a la dislexia		No se observa
2	El Docente emplea estrategias para Escritura adaptadas a la dislexia	La pizarra	
3	El Docente emplea estrategias para la comunicación oral adaptadas a la dislexia		No se observa
4	Se observa evaluación diferenciada a niños disléxicos		No se observa
5	Se observa materiales visuales en el aula para apoyar el aprendizaje		No se observa
6	El docente gestiona tiempo para permitir el apoyo individualizado a niños disléxicos		No se observa
7	El docente recibe apoyo del Especialista en Educación Especial durante el desarrollo de la clase		No se observa
8	¿Se promueve la inclusión de los niños disléxicos en el aula?	Se Observa trabajo en grupo	

Nota. Elaboración propia de la investigadora (Peña, 2025) con base en el estudio de campo.

De la Tabla 2, se infiere que el único recurso didáctico empleado por la docente de inglés es la pizarra y el marcador en color negro. No se utilizan marcadores de colores diferentes que pueden ayudar a los niños a diferenciar las palabras, o ejercicios de completación, entre otras actividades que pudieran desarrollarse para consolidar los aprendizajes en el idioma inglés. Además, la docente no cuenta con material de apoyo visual, como afiches, “flash cards”, juegos, entre otros. Tampoco se evidencian equipos tecnológicos, para que la docente pueda mostrar videos o audios para desarrollar clases más dinámicas y divertidas. La inclusión de estos recursos podría facilitar la atención y concentración de los niños. No menos importante, no se observa diversificación de actividades didácticas para la enseñanza del idioma inglés.

Por otra parte, no se observa ningún tipo de adaptación curricular para los niños disléxicos, la clase es estandarizada, lo cual evidencia que la enseñanza no es diferenciada. Adicionalmente, hay tres niños con condición que requieren atención individualizada; y no se observa el apoyo de la docente de aula integrada al momento de la clase de inglés, su apoyo es fundamental tanto para la docente de inglés como para los niños con condición.

Además, la docente de inglés solo cuenta con un libro de texto “English 5” de la serie Eficaz, para sus clases, no se observó su planificación, es decir, sólo se guía por el precitado libro. Lo antes indicado, refleja que quizás no se le exige una planificación específica para inglés a la docente por parte del colegio objeto de estudio. Cabe destacar, que la planificación es indispensable para el desarrollo de una clase de manera efectiva, lo cual evita las improvisaciones en el proceso de enseñanza, y además partiendo de un diagnóstico, se deben tomar en consideración los casos de niños con necesidades educativas especiales, aspecto que no se cumple.

A continuación, se hace la caracterización de las dos docentes, que fueron las informantes clave del presente estudio.

Tabla 3. Caracterización de Docentes - Informantes clave

Características	Docente de Inglés	Docente de Aula
Grado Académico	- Técnico superior en Administración de Empresas. - Cursos de Inglés aprobados en el Centro Venezolano Americano.	- Licenciada en Educación Básica Integral. Universidad de Los Andes, Mérida
Años de experiencia en la docencia	6 años de servicio	10 años de servicio
Edad	23 años	35 años
Género	Femenino	Femenino
Años de servicio en el colegio	1 año	2 años

Nota. Elaboración propia de la investigadora (Peña, 2025) con base en Entre aplicada.

De la tabla 3, se deduce que la docente encargada de inglés en la Unidad Educativa seleccionada para el estudio, no tiene formación docente, su contratación debió hacerse por el conocimiento que ha adquirido en el idioma en una academia. Por consiguiente, no planifica la adaptación curricular para los niños disléxicos, aunque el Colegio, debe brindar apoyo a los docentes que no tienen conocimiento en pedagogía y didáctica para que diseñen sus planificaciones acordes a las necesidades de enseñanza y aprendizaje del contexto.

En síntesis, tanto la información aportada por las docentes (De Inglés y Docente de aula), lo observado por la investigadora en la clase de Inglés y los ejemplos que se tomaron de los cuadernos y actividades realizadas por los niños, además de servir de insumo para la configuración de la Tabla 1 sobre la caracterización de los tres niños seleccionados para el presente estudio de caso, también permiten asociar con lo establecido por los expertos en cuanto a los rasgos característicos que se pueden inferir tanto en la escritura como la lectura en niños disléxicos.

En el mismo orden de ideas, se procede con los hallazgos que se develan de la entrevista a la docente especialista en el idioma.

Docente de Inglés: en cuanto a la pregunta: ¿Cuáles estrategias de enseñanza utiliza para lectura y escritura en el idioma en niños disléxicos? Respondió:

"ninguna, aquí se hace una sola planificación para cada grado."

(Entrevista aplicada junio, 2025)

De acuerdo a la respuesta emitida por la Docente de Inglés, se desprende que no se están planificando las debidas adaptaciones curriculares necesarias para dar una atención adecuada y ajustada a las condiciones de los niños disléxicos. Lo antes descrito, justifica el actual estudio y el interés de la investigadora en diseñar una propuesta didáctica acorde a las necesidades de aprendizaje diferenciadas que tienen los niños que se tomaron como casos de estudio, como aporte de la indagación.

En relación a la pregunta: ¿Cuáles estrategias de enseñanza utiliza para la producción oral del inglés en niños disléxicos? La Docente de Inglés acotó:

Eso si lo hago, porque a veces algunos de ellos participan cuando se hacen ejercicios de pronunciación de vocabulario o frases, aunque a veces no quieren, les cuesta integrarse a actividades en colectivo. Además, no se interesan por el aprendizaje del inglés; sin embargo, cuando se hace ejercicio de repetición sí se incorporan. Por ejemplo, el niño 3, él es hiperactivo y sí participa, pero es disperso.

(Entrevista, junio 2025)

Lo señalado por la Docente de Inglés, se ajusta con lo extraído de los autores consultados, puesto que la producción oral se les facilita más que la escritura y la lectura de acuerdo con lo observado por la investigadora.

Respecto a la siguiente interrogante: ¿Qué método utiliza para la introducción de nuevo vocabulario del inglés a niños disléxicos? La Docente de Inglés respondió:

"copio las palabras en la pizarra."

(Entrevista, junio 2025)

De acuerdo a lo expresado por la docente, no emplea estrategias didácticas atractivas para enseñar vocabulario nuevo a los niños, de hecho, solo emplea marcador negro; por otra parte, no hace uso de marcadores de diversos colores para estimular el canal visual de percepción, el cual puede ayudar a los niños a recordar los términos con mayor facilidad.

Se prosigue con la siguiente pregunta: ¿Cuál es el nivel de aceptación de los padres a la condición de dislexia en los niños? En relación a esta interrogante la Docente de inglés afirmó:

“los niños 1 y 2 viven con su mamá, y el niño 3 vive con la abuela, pero las mamás de los niños 1 y 2 no aceptan su condición, por lo tanto, solo se cuenta con el informe aportado por la psicóloga clínica del colegio, ante la negativa de los representantes no se puede hacer mucho. En el caso del niño 3, la abuelita sí está consciente de la condición del niño y lo ha llevado a especialistas, de cierto modo eso ayuda, aunque no aportan ideas de cómo enseñarlo. Otra cosa, ninguno de los niños 1, 2 y 3 cuenta con la figura paterna.”

(Entrevista aplicada junio, 2025)

De la información aportada por la Docente de inglés, se infiere que los niños no cuentan con núcleos familiares ideales, factor que dificulta el apoyo que deben recibir para su proceso educativo, al no contar con la figura paterna. Aún más, la situación de cada niño se complejiza porque tienen un diagnóstico de su condición disléxica, sin embargo, las madres no lo han aceptado, esta negación no les permite dar una mayor atención desde el hogar para reforzar sus aprendizajes del inglés. Por otra parte, al asignar “homework” (tareas) los niños no las hacen, por lo tanto, el espacio potencial de aprendizaje de idioma se limita al aula, tiempo que es insuficiente debido a que no se reduce la matrícula del salón de 5to grado, para que la Docente pueda brindar mayor cantidad de tiempo a los niños disléxicos. Adicionalmente, en el horario de clases de 5to grado el Área de inglés sólo cuenta con 40 minutos semanales. En ese mismo orden de ideas, se corroboró que la Docente de aula integrada no atiende a los niños disléxicos.

Conclusiones

Entre los aspectos más resaltantes que se han develado en la actual investigación sobre la enseñanza del inglés como lengua extranjera a niños disléxicos, se evidenció que la docente de inglés de la institución objeto de estudio hace una planificación estandarizada para toda la clase, por consiguiente, los niños con esta condición no cuentan con adaptaciones curriculares que faciliten su aprendizaje como se establece en la literatura especializada.

Adicionalmente, se corroboró que sólo uno de los representantes de los niños (casos de estudio) ha entregado informe actualizado del especialista, mientras que, a los otros dos niños, no se les ha formalizado su atención especializada, sin embargo, el psicopedagogo del colegio ha aportado su respectivo informe. Por lo tanto, el hecho de la determinación de la dislexia en disléxicos también se apoyó en el diagnóstico pedagógico de la docente de 5º grado, quien es licenciada en Educación y el informe del psicopedagogo del colegio, sin embargo, no se ha logrado que los padres busquen el apoyo de especialistas para determinar nuevas indicaciones actualizadas sobre su condición para diseñar las adaptaciones curriculares necesarias.

Por otra parte, la docente especialista en psicopedagogía, no hace acompañamiento pedagógico a la docente de Inglés, aspecto que puede garantizar la planeación, concreción y seguimiento de las adaptaciones curriculares necesarias para fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje del Inglés como lengua extranjera en niños disléxicos.

Cabe destacar que, en el análisis de información obtenida en el estudio de campo también se evidenció que uno de los casos (Niño 3), además de la dislexia posee un informe que indica un Autismo Leve y TDAH, condición que complejiza su proceso de enseñanza y aprendizaje.

En otro orden de ideas, existe disponibilidad por parte de la docente de Inglés en integrarse a actividades de formación docente para fortalecer sus planificaciones y desarrollar las adaptaciones curriculares que requieren los niños sujetos del estudio de caso que fueron abordados en la presente investigación.

Se concluye que la inclusión escolar de niños con necesidades educativas especiales, como lo constituye la dislexia, requiere de las debidas adaptaciones curriculares, en consecuencia, se hace necesaria la formación docente para especialistas en inglés. En suma, la inclusión educativa sin una genuina integración a través de estrategias acordes, en este caso, a la condición disléxica de los niños, no obtendrá resultados positivos de aprendizaje del idioma. Por consiguiente, el aporte de la investigadora a través de su propuesta didáctica adaptada a la enseñanza del inglés como lengua extranjera a niños disléxicos, es relevante y estará a la disposición de la

docente de inglés para su aplicación prospectiva con los respectivos recursos didácticos físicos y virtuales que se requieren, como una contribución adicional de la investigadora al colegio que posibilitó el estudio de caso.

Por último, se recomienda realizar la valoración oftalmológica de los niños seleccionados en el estudio de casos, para descartar cualquier patología visual que pudiera estar complejizando su condición disléxica.

Propuesta didáctica para la enseñanza del inglés a niños disléxicos

<https://www.canva.com/design/DAHG9qWBzik/cKDsLRIFpZ6gxS7Zf5xprQ/edit> ®

Bisbelys Corina Pena Gutiérrez. Estudiante del 9no semestre de la Licenciatura en Educación mención Lenguas Modernas en la Escuela de Educación, Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Los Andes Mérida (actualmente), Idioma A Inglés, Idioma B Francés. Oficinista Integral Financiero, INCE, 2003); Técnico Superior en Informática (Instituto Universitario Dr. Cristóbal Mendoza, 2009); En espera de Título de Bachelor en Ciencias Gerenciales (CIDECA, 2026). Aprendiz INCE (Banco Provincial, 2001-2003), Práctica Profesional Docente I de Lenguas Modernas: Colegio U.E. Carlos María Zerpa (Santa Cruz de Mora, 2023); Práctica Profesional Docente II de Lenguas Modernas: Colegio Dr. Gustavo Garrido (Mérida, 2024); Práctica Profesional Docente III de Lenguas Modernas: Centro Internacional de Lenguas Extranjeras de Mérida. (Mérida, 2024).

Ana Delina Salinas de Valero. Tutora. Profesora de Didáctica y Prácticas Profesionales Docentes de la Licenciatura en Educación Mención Lenguas Modernas, Escuela de Educación, Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Los Andes Mérida desde 2017. Licenciada en Idiomas Modernos, Licenciada en Educación, Especialista en Administración Educacional, Magister Scientiae en Administración Educacional. Estudiante del Doctorado en Educación (Universidad de Los Andes, Mérida, Actualmente). Experiencia laboral adicional: 22 años de praxis docente de Inglés y Francés en Educación Media y dos años en Educación No formal.

Referencias bibliográficas

- Álvarez, A. (2007). *Investigación Cualitativa*. Selección de Lecturas. Ecimed. Editorial Ciencias Médicas. <https://es.scribd.com/document/352977599/Alvarez-2007-Investigacion-Cualitativa>
- Arredondo, V., Uribe, M. y West, T. (1989). Notas para un modelo de docencia. *Perfiles Educativos*. Nº 3, 3-27. <https://www.iisue.unam.mx/perfiles/articulo/1979-3-notas-para-un-modelo-de-docencia.pdf>
- Asociación Dislexia Burgos. (2017). *Pautas para la enseñanza del Inglés al alumnado con dislexia* Recopilación ADBu. https://dislexiaburgos.org/storage/2024/09/Pautas-Ingles-y-dislexia_Recopilacion-ADB_u_v1-2024.pdf
- Ausubel, D. (1976). *Psicología educativa*. Ed. Trillas.
- Ballesteros, C. y Rascón, D. (2019): Dislexia y aprendizaje de inglés en Primaria: una propuesta metodológica. Universidad de Jaén, España. *Revista de Educación Inclusiva*. 12(2),187-210. <https://revistaeducacioninclusiva.es/index.php/REI/article/view/461>
- Berzosa, C. (2006, 7 de mayo). Elogio de la docencia universitaria. *El País*. (s.n.p.). https://elpais.com/diario/2006/05/08/educacion/1147039210_850215.html

- Bogdanowicz, M. (2003). Children at risk of dyslexia: early identification and intervention. *Psychology Science*, 45, supplement I, 71-86.
- Brown, H. (1993). *Principles of Language Learning and Teaching*, 3a ed. Prentice Hall.
- Coka-Echeverría, J., Maridueña, J. y Valencia, E. (2023). *Adaptaciones curriculares desde la diversidad en el aula*. Editorial Ciencia Latina.
- <https://biblioteca.ciencialatina.org/wpcontent/uploads/2023/08/Adaptaciones-Curriculares-desde-la-diversidad-en-el-aula.pdf>
- Cuetos, F. y Valles, F. (2012). *Modelo de Lecturas y Dislexias*. Routledge, Taylor & Francis Group. 11:44,3-19. <https://es.scribd.com/document/521709342/Cuetos-Fernando-Valle-Francisco-1988-Modelos-de-lectura-y-dislexias>
- Dirección General de Currículo. (2022). *Énfasis Curriculares*. CENAMED. <https://es.scribd.com/document/629566171/Enfasis-Curriculares-2023>
- Fiuza, M. y Fernández, M. (2014). *Dificultades de aprendizaje y trastornos del desarrollo*. Madrid: Ediciones Pirámide.
- Fonseca, L. y Rozensztejn, R. (2018). *Herramientas para una educación inclusiva. Dislexia: desde el aula al mundo del trabajo*. [Ponencia]. Ministerio de Educación de la Nación Argentina. <https://encuentros.virtualeduca.red/storage/ponencias/argentina2018/V6ysaqeceSCFgfchF3k2A4qrlol8tclHmqeJHskp.pdf>
- Grande, G. (2009). *La cuestión de la dislexia y la disgrafía en la adquisición de las segundas lenguas. Estudio de caso en ELE*. Universidad Nebrija. Facultad de Lenguas Aplicadas y Humanidades. Departamento de Lenguas Aplicadas. <https://www.educacionfpydeportes.gob.es/en/dam/jcr:86c4fc9a-ba07-4fde-9450-fd3736a09787/2010-bv-11-13grande-pdf.pdf>
- Graves, R., Frerichs, R. y Cook, J. (1999). *Visual Localization in dyslexia*. *Neuropsychology*, 13 (4), 575-581. https://www.researchgate.net/publication/12773674_Visual_localization_in_dyslexia
- Hernández, L. (2017). *Dificultades para el Aprendizaje el Inglés en la Dislexia, ¿Mito O Realidad?* <https://blog.changedyslexia.org/la-dislexia-y-el-aprendizaje-del-ingles-y-otros-idiomas-con-lorenzo-pallares/#:~:text=Dificultades%20para%20el%20aprendizaje%20del,ni%C3%B1os%20biling%C3%Bces%2C%20ni%C3%B1os%20semiling%C3%BCes%E2%80%9D>
- Hernández, R., Fernández Collado, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*. (4a ed.). México: Mc Graw Hill. https://www.uv.mx/personal/cbustamante/files/2011/06/metodologia-de-la-investigaci%C3%83%C2%B3n_sampieri.pdf
- Hymes, D. (1972). *On communicative competence*. *Sociolinguistics*. Eds. Pride, J.B. y J. Holmes. Penguin Books <https://www.homes.uni-bielefeld.de/sgramley/Hymes-1.pdf>
- Kormos, J., Smith, A. y Indrarathne, B. (2018). *Dyslexia and foreign language teaching*. University of Lancaster: Future Learn. <https://www.futurelearn.com/courses/dyslexiaPERE#section-educators>
- Martínez, C. y Hernández, L. (2019). *Guía para el éxito escolar del alumnado con dislexia*. <https://diversidad.murciaeduca.es/publicaciones/guiadislexia/>
- Marchesi, Á., Coll, C. y Palacios, J. (1996). *Desarrollo Psicológico y Educación III. Necesidades educativas especiales y aprendizaje escolar. La atención a la diversidad en el aula y las adaptaciones del currículo*. Compilación. Editorial Alianza Psicología. <http://www.juntosconstruyendofuturo.org/uploads/2/6/5/9/26595550/blancoatencionaladiversidad.pdf>
- Mateos, R. (2011). *Dificultades de Aprendizaje problemas del diagnóstico tardío y/ o del infradiagnóstico*. Universidad de Castilla – La Mancha. *Revista Educación Inclusiva*, 4, N° 1 <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3957893>
- Mei, A. (2008). Cambios de paradigma en la enseñanza de Inglés como lengua extranjera: el cambio crítico y más allá. *Revista Educación y Pedagogía*, XX, núm. 51, Mayo-Agosto de 2008, p. 11-23. <https://revistas.udea.edu.co/index.php/revistaeyp/article/view/9894>

- Merrian, S. (1998). *Qualitative Research and Case Study Applications in Education*. 2. ed. Jossey-Bas Inc. <https://www.scirp.org/reference/referencespapers?referenceid=1388435>
- Organización Mundial de la Salud. (1997). *La dislexia. Gabinete Multidisciplinar*. [https://www.gabinete-depsicopedagogia.com/dislexia-trastorno-especifico-del-aprendizaje-de-la-lectura/#:~:text=%C2%BFQU%C3%89%20ES%20LA%20DISLEXIA?,neuro%C3%B3gicas%20\(Molina%2C%201991\)](https://www.gabinete-depsicopedagogia.com/dislexia-trastorno-especifico-del-aprendizaje-de-la-lectura/#:~:text=%C2%BFQU%C3%89%20ES%20LA%20DISLEXIA?,neuro%C3%B3gicas%20(Molina%2C%201991)).
- Otero, M. (1998). *Enfoques y métodos en la enseñanza de lenguas en un percurso hacia la competencia comunicativa: ¿Dónde entra la gramática?* Universidad Estadual Paulista - Campus de Assis. Centro Virtual Cervantes. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/09/09_0422.pdf
- Pallares, L. (noviembre 14, 2017). *La Dislexia y el Aprendizaje del Inglés (y otros idiomas)*, con Lorenzo Pallarés. Blog Change Dyslexia. <https://blog.changedyslexia.org/la-dislexia-y-el-aprendizaje-del-ingles-y-otros-idiomasy-con-lorenzo-pallares/>
- Pérez, A. (1992). *La función y formación del profesor en la enseñanza para la comprensión: Comprender y transformar la enseñanza*. Ediciones Morata.
- Sánchez, M. (2024). Los 10 idiomas más hablados en el mundo. *El Mundo*. <https://www.elmundo.es/como/2024/09/30/6654a15de9cf4a57278b4587.html>
- Sans, A., Boix, C., Colomé, R., López-Sala, A. y Sanguinetti, A. (2017). Trastornos del aprendizaje. *Pediatr Integral*. XXI (1): 23-31. <https://www.adolescenciasema.org/trastornos-de-aprendizaje/>
- Savignon, S. (1983). *Communicative competence: Theory and classroom practice*. Reading, M.A: Addison Wesley. [https://scholar.google.co.ve/scholar?q=Savignon,+S.+\(1983\).+Communicative+competence:+Theory+and+classroom+practice.+Reading,+M.A:+Addison+Wesley,&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar](https://scholar.google.co.ve/scholar?q=Savignon,+S.+(1983).+Communicative+competence:+Theory+and+classroom+practice.+Reading,+M.A:+Addison+Wesley,&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar)
- Tamayo, M. (2003). *El proceso de la investigación científica*. 4ta. Edición. Limusa Editores.
- Universidad de Oxford. (1996). *Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés*. Oxford University Press.
- Universidad Pedagógica Experimental Libertador. (2016). *Manual de Trabajos de Grado de Especialización y Maestría y Tesis Doctorales*. Fondo Editorial de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador. FEDUPEL.
- Vygotsky, L. (1995). *Pensamiento y Lenguaje*. Paidós.
- Wydell, T. (2020). *¿Por qué algunas personas bilingües tienen dislexia en inglés y no en su otra lengua?* <https://blog.changedyslexia.org/bilinguismo-dislexia-transparencia-lengua-pictogramas/>
- Yin, R. (1994). *Case Study Research: Design and Methods*. Sage Publications, Thousand Oaks, CA. https://www.researchgate.net/publication/308385754_Robert_K_Yin_2014_Case_Study_Research_Design_and_Methods_5th_ed_Thousand_Oaks_CA_Sage_282_pages

Anexos

<https://www.canva.com/design/DAHG95INaSc/hNICCV8Dzr5ySjfGa3jFRw/edit>